

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2015/940,**annettu 9 päivänä kesäkuuta 2015,****tietyistä menettelyistä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bosnia ja Hertsegovinan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen ja Euroopan yhteisön ja Bosnia ja Hertsegovinan välisen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamiseksi****(kodifikaatio)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksistä ⁽¹⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetusta (EY) N:o 594/2008 ⁽²⁾ on muutettu huomattavilta osin ⁽³⁾. Sen vuoksi mainittu asetusta olisi selkeyden ja järjestyksen takia kodifioitava.
- (2) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bosnia ja Hertsegovinan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus, jäljempänä 'vakautus- ja assosiaatiosopimus', allekirjoitettiin Luxemburgissa 16 päivänä kesäkuuta 2008.
- (3) Neuvosto teki 16 päivänä kesäkuuta 2008 Euroopan yhteisön ja Bosnia ja Hertsegovinan välisen väliaikaisen sopimuksen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä ⁽⁴⁾, jäljempänä 'väliaikainen sopimus', jolla määrätään kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevien vakautus- ja assosiaatiosopimuksen määräysten aikaistetusta voimaantulusta. Väliaikainen sopimus tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2008.
- (4) On tarpeen säätää menettelyistä väliaikaisen sopimuksen tiettyjen määräysten soveltamiseksi. Koska näiden kahden sopimuksen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevat määräykset ovat lähes samat, tätä asetusta olisi sovellettava myös vakautus- ja assosiaatiosopimuksen täytäntöönpanoon sen tultua voimaan.
- (5) Vakautus- ja assosiaatiosopimuksessa sekä väliaikaisessa sopimuksessa määrätään, että Bosnia ja Hertsegovinasta peräisin olevia kalastustuotteita saa tuoda unioniin tariffikiintiöiden rajoissa alennetuilla tullilla. Tämän vuoksi on tarpeen antaa säännökset, jotka koskevat kyseisten tariffikiintiöiden hallinnointia.
- (6) Jos kaupan suojaustoimenpiteet osoittautuvat tarpeellisiksi, ne olisi hyväksyttävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/478 ⁽⁵⁾, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/479 ⁽⁶⁾, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ⁽⁷⁾ tai, soveltuviin tapauksiin, neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 ⁽⁸⁾ yleisten säännösten mukaisesti.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 29. huhtikuuta 2015 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 28. toukokuuta 2015.

⁽²⁾ Neuvoston asetusta (EY) N:o 594/2008, annettu 16 kesäkuuta 2008, tietyistä menettelyistä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bosnia ja Hertsegovinan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen ja Euroopan yhteisön ja Bosnia ja Hertsegovinan välisen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamiseksi (EUVL L 169, 30.6.2008, s. 1).

⁽³⁾ Katso liite I.

⁽⁴⁾ EUVL L 169, 30.6.2008, s. 13.

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2015/478, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2015, tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä (EUVL L 83, 27.3.2015, s. 16).

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/479, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2015, yhteisen vientimenettelyn käyttöönotosta (EUVL L 83, 27.3.2015, s. 34).

⁽⁷⁾ Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaautumisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51).

⁽⁸⁾ Neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2009, muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaautumisesta (EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93).

- (7) Jos jäsenvaltio toimittaa tietoja komissiolle mahdollisista petoksista tai hallinnollisen yhteistyön laiminlyömisestä, sovelletaan asiaa koskevaa unionin lainsäädäntöä, erityisesti neuvoston asetusta (EY) N:o 515/97 ⁽¹⁾.
- (8) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ⁽²⁾ 285 artiklalla perustetun tullikoodeksikomitean olisi avustettava komissiota tämän asetuksen asianomaisten säännösten täytäntöönpanossa.
- (9) Väliaikaisen sopimuksen ja vakautus- ja assosiaatiosopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeiden täytäntöönpano edellyttää yhdenmukaisia edellytyksiä suoja- ja muiden toimenpiteiden hyväksymiselle. Nämä toimenpiteet olisi hyväksyttävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 ⁽³⁾ mukaisesti.
- (10) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät väliaikaisen sopimuksen 24 artiklan 5 kohdan b alakohdassa ja 25 artiklan 4 kohdassa, myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 39 artiklan 5 kohdan b alakohdassa ja 40 artiklan 4 kohdassa, tarkoitettuihin poikkeuksellisiin ja kriittisiin olosuhteisiin,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa säädetään tietyistä menettelyistä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bosnia ja Hertsegovinan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'vakautus- ja assosiaatiosopimus', sekä Euroopan yhteisön ja Bosnia ja Hertsegovinan välisen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen, jäljempänä 'väliaikainen sopimus', tietyjen määräysten täytäntöönpanoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamiseksi.

2 artikla

Kalaa ja kalastustuotteita koskevat myönnytykset

Komissio antaa kalan ja kalastustuotteiden tariffikiintiöitä koskevien, väliaikaisen sopimuksen 13 artiklan, myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 28 artiklan, täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

3 artikla

Tullinalennukset

- Jollei 2 kohdasta muuta johdu, etuustulli pyöristetään alaspäin ensimmäiseen desimaaliin.
- Jos etuustulli 1 kohdan mukaisesti laskettuna on jompikumpi jäljempänä esitetystä, etuustullina pidetään täysimääräistä vapautusta:
 - enintään yksi prosentti arvotullin tapauksessa; tai
 - enintään yksi euro kultakin määrältä paljoustullien tapauksessa.

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 515/97, annettu 13 päivänä maaliskuuta 1997, jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi (EYVL L 82, 22.3.1997, s. 1).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 952/2013, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, unionin tullikoodeksista (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

*4 artikla***Tekniset mukautukset**

Tämän asetuksen nojalla annettavien säännösten muutokset ja tekniset mukautukset, jotka ovat tarpeen yhdistetyn nimikkeistön koodien tai Taric-alanimikkeiden muutosten taikka unionin ja Bosnia ja Hertsegovinan välisten uusien tai muutettujen sopimusten, pöytäkirjojen, kirjeenvaihdon tai muiden asiakirjojen johdosta, hyväksytään tämän asetuksen 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

*5 artikla***Yleinen suojalauseke**

Jos unionin on toteutettava väliaikaisen sopimuksen 24 artiklassa, myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 39 artiklassa, määrätty toimenpide, kyseinen toimenpide hyväksytään tämän asetuksen 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen, jollei väliaikaisen sopimuksen 24 artiklassa, myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 39 artiklassa, toisin määrätä.

*6 artikla***Riittämätöntä tarjontaa koskeva lauseke**

Jos unionin on toteutettava väliaikaisen sopimuksen 25 artiklassa, myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 40 artiklassa, määrätty toimenpide, kyseinen toimenpide hyväksytään tämän asetuksen 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

*7 artikla***Poikkeukselliset ja kriittiset olosuhteet**

Väliaikaisen sopimuksen 24 artiklan 5 kohdan b alakohdassa ja 25 artiklan 4 kohdassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 39 artiklan 5 kohdan b alakohdassa ja 40 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen poikkeuksellisten ja kriittisten olosuhteiden ilmetessä komissio voi toteuttaa väliaikaisen sopimuksen 24 ja 25 artiklassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 39 ja 40 artiklassa määrättyjä välittömiä toimenpiteitä.

Jos komissio vastaanottaa asiaa koskevan pyynnön jäsenvaltiolta, se tekee päätöksensä viiden työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

Komissio toteuttaa ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden tämän asetuksen 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen tai kiireellisissä tapauksissa tämän asetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

*8 artikla***Maatalous- ja kalastustuotteita koskeva suojalauseke**

1. Jos unionin on toteutettava väliaikaisen sopimuksen 24 artiklassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 39 artiklassa määrätty maatalous- ja kalastustuotteita koskeva suojatoimenpide, komissio päättää jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan, tämän asetuksen 5 ja 6 artiklassa tarkoitettujen menettelyjen estämättä, tarvittavista toimenpiteistä sen jälkeen, kun on tarvittaessa sovellettu väliaikaisen sopimuksen 24 artiklassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 39 artiklassa määrättyä menettelyä asian käsittelemiseksi.

Vastaanotettuaan pyynnön jäsenvaltiolta komissio tekee pyyntöä koskevan päätöksen:

- a) kolmen työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta, jos väliaikaisen sopimuksen 24 artiklassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 39 artiklassa määrättyä menettelyä asian käsittelemiseksi ei sovelleta; tai
- b) kolmen päivän kuluessa väliaikaisen sopimuksen 24 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 39 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen 30 päivän määräajan päättymisestä, jos väliaikaisen sopimuksen 24 artiklassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 39 artiklassa määrättyä menettelyä asian käsittelemiseksi sovelletaan.

Komissio ilmoittaa päättämistään toimenpiteistä neuvostolle.

2. Komissio toteuttaa tällaiset toimenpiteet 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen tai kiireellisissä tapauksissa 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

9 artikla

Komiteamenettely

1. Tämän asetuksen 2, 4 ja 11 artiklan soveltamiseksi komissiota avustaa asetuksen (EU) N:o 952/2013 285 artiklalla perustettu tullikoodeksikomitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Tämän asetuksen 5–8 artiklan soveltamiseksi komissiota avustaa asetuksen (EU) 2015/478 3 artiklan 1 kohdalla perustettu suojatoimenpidekomitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.
4. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä sen 5 artiklan kanssa.

10 artikla

Polkumyynti ja tuet

Sellaisen käytännön osalta, joka todennäköisesti oikeuttaa unionin soveltamaan väliaikaisen sopimuksen 23 artiklan 2 kohdassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 38 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden ja/tai tasoitustoimenpiteiden käyttöönotosta päätetään asetusten (EY) N:o 1225/2009 ja/tai (EY) N:o 597/2009 säännösten mukaisesti.

11 artikla

Kilpailu

1. Jos unionilla saattaa jonkin käytännön osalta olla perusteet soveltaa väliaikaisen sopimuksen 36 artiklassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 71 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä, komissio tutkii tapauksen omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä ja päättää tämän jälkeen, onko kyseinen käytäntö kyseisten sopimusten mukainen.

Väliaikaisen sopimuksen 36 artiklan 10 kohdassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 71 artiklan 10 kohdassa määrätyt toimenpiteet toteutetaan tukiin liittyvissä tapauksissa asetuksessa (EY) N:o 597/2009 säädetyjä menettelyjä noudattaen ja muissa tapauksissa perussopimuksen 207 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen.

2. Jos jokin käytäntö saattaa aiheuttaa sen, että Bosnia ja Hertsegovina soveltaa unioniin toimenpiteitä väliaikaisen sopimuksen 36 artiklan tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 71 artiklan nojalla, komissio päättää tapauksen tutkittuaan, onko kyseinen käytäntö väliaikaisen sopimuksen tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen periaatteiden mukainen. Komissio tekee tarvittaessa asiaa koskevat päätökset perussopimuksen 101, 102 ja 107 artiklan soveltamisesta johtuvien perusteiden perusteella.

12 artikla

Petokset tai hallinnollisen yhteistyön laiminlyöminen

Jos komissio toteaa jäsenvaltion toimittamien tietojen perusteella tai omasta aloitteestaan, että väliaikaisen sopimuksen 29 artiklassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 44 artiklassa määrätyt edellytykset täyttyvät, se:

- a) ilmoittaa viipymättä asiasta neuvostolle; ja
- b) ilmoittaa viipymättä väliaikaiselle komitealle tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiokomitealle havainnostaan ja sitä koskevista objektiivisista tiedoista, sekä aloittaa neuvottelut väliaikaisessa komiteassa tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiokomiteassa.

Komissio julkaisee väliaikaisen sopimuksen 29 artiklan 5 kohdan tai myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 44 artiklan 5 kohdan perusteella annettavat ilmoitukset *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komissio voi päättää tämän asetuksen 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen keskeyttää väliaikaisesti tuotteisiin sovellettavan asianomaisen etuuskohtelun sen mukaisesti kuin väliaikaisen sopimuksen 29 artiklan 4 kohdassa, myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 44 artiklan 4 kohdassa, määrätään.

13 artikla

Tiedoksianto

Komissio tekee unionin puolesta väliaikaisessa sopimuksessa edellytetyt ilmoitukset väliaikaiselle komitealle ja myöhemmin vakautus- ja assosiaatiosopimuksessa edellytetyt ilmoitukset vakautus- ja assosiaationeuvostolle sekä vakautus- ja assosiaatiokomitealle.

14 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EY) N:o 594/2008.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

15 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 9 päivänä kesäkuuta 2015.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

M. SCHULZ

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

*LIITE I***Kumottu asetus ja sen muutos**

Neuvoston asetus (EY) N:o 594/2008

(EUVL L 169, 30.6.2008, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 37/2014

(EUVL L 18, 21.1.2014, s. 1).

Ainoastaan liitteessä oleva 17 kohta

LIITE II

Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 594/2008	Tämä aset
1–8 artikla	1–8 artikla
8 a artikla	9 artikla
9 artikla	10 artikla
10 artikla	11 artikla
11 artikla	12 artikla
13 artikla	13 artikla
—	14 artikla
14 artikla	15 artikla
—	Liite I
—	Liite II